



Tides of Scandinavian Baroque I

Concerto Copenhagen, Lars Ulrik Mortensen

2

Credits →

Tracklist →

Programme note →

EN

FR

DE

Recording
Garnisons Kirke,
Copenhagen, 1-5 March 2026

Recording Producer,
Editing, Mix and Mastering
Preben Iwan

Artistic Direction
Lars Ulrik Mortensen

Microphones & Recording format:
Main Decca Tree: 3x DPA 4006-TL
Spot microphones: 2x Neumann
U89/ 4x DPA 4011/ Pyramix DAW
system with preamps/converters
from Merging Technologies.
Monitored and mixed on
Genelec 'The Ones' speakers.
Recorded in DXD 352,8 kHz/32 bit

Concerto Copenhagen:

Managing Director
Nikolaj de Fine Licht

Creative Producers
Trine Heide, Christian Tobiassen

Project Manager
Frode Andersen
Programming Assistant
Lars Henriksson

Production Assistant
Kirsten B. Larsen

Digital Designer
Matias German

Liner Notes
Frode Andersen

English Translation
Peter Hauge

French Translation
Catherine Meeùs

German Translation
Susanne Lowien

M E N U

Concerto Copenhagen is supported by the Danish Arts Foundation Committee for Music. This recording received special support from Augustinus Foundation and Aage & Johanne Louis-Hansen Foundation. Thank you to Garrison Church and its staff

CONCERTO COPENHAGEN

Fuga Libera

Executive Producer
Charles Adriaenssen

Label Manager
Julien Lepière

Design
Stoëmp Studio

Cover Photography
Cover designed
by Magnific www.magnific.com
wirestock

Photography
Niclas Andresen

Tides of Scandinavian Baroque I

Concerto Copenhagen, Lars Ulrik Mortensen

Concerto Copenhagen

violin 1

Concertino: Fredrik From*

Ripieno: Alison Luthmers*#

Jesenska Balic Zunic*#

Johanna Andersson

cello

Judith-Maria Blomsterberg

4

cello

Hanna Loftsdóttir*#

violin 2

Concertino: Hannah Tibell*

Ripieno: Gabriel Bania,

Hanna Ydmark Jens Solgaard

double bass

Megan Adie

Lute / Baroque guitar

Fredrik Bock

viola

Antina Hugosson#

Marie Stockmarr Becker#

harpsichord, organ and musical leader

Lars Ulrik Mortensen

* on William Young, Sonata XI

on Carlo Gesualdo, "Moro, lasso" (from *Libro di Madrigali* VI)

Swedish Court Dances (French composers)

[MENU](#)

Lazarin (ca. 1590-1653)

01 . I. Branle 1'12

Pierre Werdier (1640-1718)

02 . II. Allemande 1'59

Louis Constantin (ca. 1585-1657)

03 . III. Gavotte 0'39

Philippe de la Hire (1640-1718)

5

04 . IV. Courante pour la Reine de Suede 1'03

Guilliams Dumanoir (1615-1697)

05 . V. Galliarde 2'13

William Young (ca. 1610-1662)

M E N U

06 . **Sonata 11 for 4 violins in A minor** 5 ' 33

Alessandro Stradella (1643-1682)

07 . **Sonata di viole in D major** 5 ' 08

08 . **Sinfonia 11 for 2 violins in F major** 4 ' 57

Carlo Gesualdo (1566-1613)

09 . **“Moro, lasso” (instrumental, from Libro di Madrigali VI)** 3 ' 20

Bernardo Pasquini (1637-1710)

10 . **Sinfonia “I fatti di Mosè nel deserto”** 2 ' 50

6

Alessandro Scarlatti (1660-1725)

11 . **Sinfonia “Gli equivoci nel sembiante”** 4 ' 04

Sonata Op. 1, no. 9 in G major

12	.	Allegro-Adagio	1 ' 39
13	.	Allegro	1 ' 29
14	.	Adagio	2 ' 19
15	.	Allegro-Adagio	1 ' 36

Concerto Grosso Op. 6, no. 1 in D major

16	.	I. Largo-Allegro	2 ' 29
17	.	II. Largo-Allegro	2 ' 36
18	.	III. Largo-Allegro	4 ' 53
19	.	IV. Allegro	2 ' 11

7

Swedish Court Dances

20	.	I. Montirande	0 ' 57
21	.	II. Allemande	1 ' 50
22	.	III. Courante	0 ' 49
23	.	IV. Sarabande	1 ' 00
24	.	V. Courante	0 ' 54
25	.	VI. Gavotte	0 ' 46
26	.	VII. Bourrée	0 ' 33

A Swedish queen who played a key role in establishing Rome as one of the leading European capitals during the second half of the 17th century by creating a structure and network through which composers and musicians could perform their music, thus enabling new musical genres to evolve and flourish.

Queen Christina of Sweden was born in Stockholm in 1626 and died in Rome in 1689. Her life was so extraordinarily dramatic that it could easily form the basis for a TV series. Her father Gustav II Adolf, known as the 'Lion of the North', was seen as the Protestants' great hope during the Thirty Years' War. Christina was only six years old when he was killed in battle in 1632, but nonetheless became Queen of Sweden.

She was of course too young to reign; her mother Maria Eleonora had been overcome with grief so the country was governed by Chancellor Axel Oxenstierna instead. It was thanks to him that Christina received an education unusual for a woman of the time, studying constitutional law, military strategy, philosophy, hunting, horse riding, fencing and foreign languages that included Latin, French, German, Dutch, Greek, Italian and Spanish.

Christina came of age in 1644 and swiftly established herself as an astute and unconventional ruler. She invited intellectuals from across Europe to her court, including the philosopher René Descartes, who died in Stockholm in 1650 shortly after taking up a position as her tutor. Christina also amassed an enormous collection of art, books and manuscripts; her interests ranged from art, music, science, and philosophy to religion, sports, games and hunting.

Christina was renowned for her curiosity and political independence as well as her aversion to marriage, which led to her naming her cousin Carl Gustav as heir to the throne. She was 28 years old and had reigned officially for only ten years before making the momentous decision to abdicate in 1654. There has been speculation ever since about the factors that caused her to abdicate, including weariness with the court's demands for marriage and heirs, a desire for intellectual freedom, and not least her attraction to Roman Catholicism despite her father's death in a war in favour of Protestantism. Given that the Catholic faith was banned in Sweden, she could neither rule nor remain in the country.

She abdicated in favour of her cousin on 6 June 1654 and left Sweden. Travelling through Denmark and northern Germany, she arrived in Innsbruck, where she announced her conversion to Catholicism — a move that caused great commotion. Her journey continued as a triumphal procession and she finally arrived in Rome in December 1655, where she was received as a heroine and carried through the city on a golden chair designed by Bernini. She subsequently lived as an intellectual and patron of the arts, swiftly becoming a controversial and yet central figure in Rome's artistic circles. She died in 1689 and is one of the few women to be buried in St Peter's Basilica.

9

The music reflects Queen Christina's eventful life. She appointed Andreas Düben, originally from Leipzig and a student of Sweelinck in Amsterdam, as her *hovkapellmästare* in 1640, who subsequently introduced German, French and Central European musical styles to Sweden. His work at the court laid the foundations for the Düben Collection in Uppsala, which is now considered as one of the most important collections of Baroque music in Europe.

Christina met William Young, an English gamba player and composer during her stay at the Innsbruck court and was very much impressed by his elegant and virtuoso style.

Upon her arrival in Rome Christina assembled a group of scholars and artists that would later evolve into the Accademia dell'Arcadia, one of the most influential intellectual circles in Europe. The Accademia promoted simplicity, clarity and emotional immediacy. Christina was continually in financial difficulties but nonetheless insisted on having the finest musicians and composers in her service, amongst whom were Arcangelo Corelli, a violinist and composer who was her favourite instrumentalist and who dedicated several works to her, including the trio sonatas Op. 1. Her preferred operatic composer was Alessandro Scarlatti, who also dedicated several pieces to her. Although not formally employed, Bernardo Pasquini and Alessandro Stradella were both part of the circles and network that Christina fostered.

There is no doubt that Christina not only took great pleasure in music but also held strong opinions about it. Alessandro Scarlatti wrote in a letter how much Christina loved the madrigals of the Renaissance composer Carlo Gesualdo; these works were considered radical and advanced in Christina's time, yet they also embodied the expressive clarity and purity she sought. Christina's Roman salon became an international venue for musicians, poets and thinkers from across Europe and evolved into one of the most dynamic artistic circles of the era. She raised the status of instrumental music through her support of composers and musicians and thus herself played a significant role in the development of the sonata, the trio sonata and the early concerto grosso.

10

A legend is born

Christina also faced opposition and criticism for reasons other than her ideas about art and music. Her personality fascinated and provoked almost everyone she met. She was often described as having uncouth, direct or 'masculine' manners: she sat with her legs wide apart, spoke loudly, moved quickly and dressed and carried herself more like a soldier than a noble lady. She also formed close relationships with both men and

women, several of which led to speculation and scandal. It is not therefore surprising that Christina has subsequently been embraced by many different groups: activists for women's rights who highlight her independence; LGBTQ+ people who see her as a figure who lived outside the gender norms of her time; and transgender people who recognise themselves in her challenge to gender and identity. There is of course a vast difference between the conditions of the 17th century and today's understandings of gender and sexuality, but the fascination with Christina's life transcends both the past and the present.

Perhaps it was precisely this intractable blend of intellect, open-mindedness, provocation and independence that led Pope Alexander VII to pass judgement on her in the 1660s: 'A queen without a realm, a Christian without faith, and a woman without shame.' There is, however, much to suggest that Christina's true realms were art, science and music, all of which she defended uncompromisingly and with integrity, dedication and dignity.

Cette reine suédoise joua un rôle déterminant dans le positionnement de Rome comme l'une des plus grandes capitales européennes au cours de la seconde moitié du XVII^e siècle en permettant aux compositeurs et aux musiciens de faire entendre leur musique et à de nouveaux genres musicaux de se développer et de s'épanouir.

La vie de la reine Christine de Suède, née à Stockholm en 1626 et décédée à Rome en 1689, fut si extraordinaire et mouvementée qu'elle pourrait facilement servir de scénario à une série télévisée. Son père, Gustave II Adolphe, surnommé le « Lion du Nord », représentait l'espoir des protestants pendant la guerre de Trente Ans. Christine n'avait que six ans lorsqu'il fut tué au combat et qu'elle devint reine de Suède.

Elle était bien sûr trop jeune pour régner ; sa mère Marie-Éléonore étant accablée par le chagrin, c'est le chancelier Axel Oxenstierna qui assura la gouvernance du pays à sa place. Grâce à lui, Christine reçut une éducation inhabituelle pour une femme de l'époque : elle étudia le droit constitutionnel, la stratégie militaire, la philosophie, la chasse, l'équitation, l'escrime et les langues étrangères, dont le latin, le français, l'allemand, le néerlandais, le grec, l'italien et l'espagnol.

Dès sa majorité en 1644, Christine s'imposa comme une souveraine avisée et non conventionnelle. Elle invita à sa cour des intellectuels venus de l'Europe entière, et notamment le philosophe René Descartes, mort à Stockholm en 1650, peu après être entré en fonction auprès d'elle comme précepteur. Christine rassembla également une immense collection d'œuvres d'art, de livres et de manuscrits ; ses centres d'intérêt allaient de l'art et de la musique au sport, aux jeux et à la chasse en passant par les sciences, la religion et la philosophie.

Christine était célèbre pour sa curiosité et son indépendance d'esprit ainsi que pour son aversion pour le mariage, ce qui l'amena à désigner son cousin Carl Gustav comme héritier du trône. Après dix ans de règne, elle prit la décision historique d'abdiquer en 1654, à l'âge de 28 ans. Dès lors, les spéculations allèrent bon train quant aux raisons l'ayant poussée à renoncer au pouvoir : lassitude face aux exigences de la cour en matière de mariage et d'héritiers, aspiration à la liberté intellectuelle et surtout attirance pour le catholicisme romain malgré la mort à la guerre de son père aux côtés des protestants. La foi catholique étant interdite en Suède, elle ne pouvait ni y régner ni y demeurer.

Elle abdiqua donc en faveur de son cousin le 6 juin 1654 et quitta la Suède. Après avoir traversé le Danemark et le nord de l'Allemagne, elle arriva à Innsbruck, où elle annonça sa conversion au catholicisme ; l'événement suscita un grand émoi. Son voyage se poursuivit sous la forme d'une procession triomphale et elle arriva finalement à Rome en décembre 1655, où elle fut accueillie en héroïne et portée à travers la ville sur un trône doré conçu par Le Bernin. Elle y mena ensuite une vie d'intellectuelle et de mécène, devenant rapidement une figure controversée mais incontournable des cercles artistiques. À sa mort, elle fut inhumée dans la basilique Saint-Pierre, comme peu de femmes avant elle.

13

La musique présentée ici témoigne de la vie mouvementée de la reine Christine. En 1640, elle nomma Andreas Düben, originaire de Leipzig et élève de Sweelinck à Amsterdam, au poste de *hovkapellmästare* ; par la suite, celui-ci introduisit en Suède les styles allemand, français et d'Europe centrale et fut à l'origine de la constitution de la collection Düben à Uppsala, aujourd'hui considérée comme l'une des plus importantes collections de musique baroque en Europe.

Christine fit la connaissance du violiste et compositeur anglais William Young lors de son séjour à la cour d'Innsbruck et fut très impressionnée par son style élégant et virtuose.

À son arrivée à Rome, Christine réunit un groupe d'érudits et d'artistes qui donnerait plus tard naissance à l'Accademia dell'Arcadia, l'un des cercles intellectuels les plus influents d'Europe. Celle-ci prônait la simplicité, la clarté et l'émotion immédiate. Malgré des difficultés financières constantes, Christine veillait à s'entourer des meilleurs musiciens et compositeurs, et notamment du violoniste et compositeur Arcangelo Corelli, son instrumentiste préféré, qui lui dédia plusieurs œuvres et notamment les sonates en trio op. 1. Son compositeur d'opéra préféré était quant à lui Alessandro Scarlatti, qui lui dédia également plusieurs pièces. Bien qu'ils ne fussent pas officiellement employés, Bernardo Pasquini et Alessandro Stradella faisaient tous deux partie de l'entourage de Christine.

Il ne fait aucun doute que Christine non seulement aimait énormément la musique, mais avait également des opinions bien arrêtées en la matière. Dans une lettre, Alessandro Scarlatti explique à quel point Christine aimait les madrigaux de Carlo Gesualdo, œuvres à l'époque considérées comme avant-gardistes mais incarnant également la clarté expressive et la pureté qu'elle recherchait. Le salon romain de Christine devint un lieu de rencontres pour les musiciens, poètes et penseurs de toute l'Europe et l'un des cercles artistiques les plus dynamiques de l'époque. Elle fit progresser le statut de la musique instrumentale grâce au soutien qu'elle apportait aux compositeurs et aux musiciens et joua de cette manière un rôle significatif dans le développement de la sonate, de la sonate en trio et du concerto grosso naissant.

14

La naissance d'une légende

Christine dut faire face à la critique pour des raisons n'ayant rien à voir avec ses idées sur l'art et la musique. Sa personnalité fascinait et ne laissait personne indifférent. On la décrivait souvent comme ayant des manières rustres, directes ou « masculines » : elle s'asseyait les jambes écartées, parlait fort, avait les gestes vifs et s'habillait et se comportait davantage comme un soldat que comme une dame de la noblesse. Elle

entretenait des relations étroites avec des hommes comme avec des femmes, dont plusieurs donnèrent lieu à des rumeurs et à des scandales. Il n'est dès lors pas surprenant que Christine fût par la suite adoptée comme symbole par de nombreux groupes : les militants des droits des femmes pour son indépendance ; les personnes LGBTQ+ pour son mode de vie hors normes de genre ; les personnes transgenres pour sa remise en question du genre et de l'identité. Il existe bien sûr une énorme différence entre le XVII^e siècle et l'époque actuelle en termes de conception du genre et de la sexualité, mais la fascination pour la vie de Christine transcende les époques.

C'est peut-être précisément cet indomptable mélange d'intelligence, d'ouverture d'esprit, de provocation et d'indépendance qui conduisit le pape Alexandre VII à émettre ce jugement à son propos dans les années 1660 : « Une reine sans royaume, une chrétienne sans foi et une femme sans honte. » C'est sans doute que son univers était fait d'art, de science et de musique, choses qu'elle défendit sans concession, avec intégrité, dévouement et dignité.

Die schwedische Königin Christina trug in der zweiten Hälfte des 17. Jahrhunderts maßgeblich dazu bei, Rom zu einer der führenden europäischen Hauptstädte zu machen. Sie sorgte für Strukturen und Netzwerke, dank derer Komponisten und Musiker ihre Werke aufführen konnten, und ermöglichte so die Entstehung und Blüte neuer musikalischer Gattungen.

Königin Christina von Schweden kam 1626 in Stockholm zur Welt und starb 1689 in Rom. Ihr Leben war so voller dramatischer Wendungen, dass es ohne Weiteres als Vorlage für eine Fernsehserie dienen könnte. Ihr Vater Gustav II. Adolf, bekannt als der „Löwe des Nordens“, galt während des Dreißigjährigen Krieges als große Hoffnung der protestantischen Seite. Christina war erst sechs Jahre alt, als er 1632 in einer Schlacht fiel, und sie wurde zur Königin von Schweden gekrönt.

Sie war natürlich zu jung, um zu regieren; ihre Mutter Maria Eleonora war von Trauer überwältigt, sodass das Land stattdessen durch den Reichskanzler Axel Oxenstierna regiert wurde. Ihm war es zu verdanken, dass Christina eine für eine Frau jener Zeit ungewöhnliche Ausbildung erhielt: Sie beschäftigte sich mit Verfassungsrecht, Militärstrategie, Philosophie, Jagd, Reiten, Fechten und Fremdsprachen, darunter Latein, Französisch, Deutsch, Niederländisch, Griechisch, Italienisch und Spanisch.

Christina wurde 1644 volljährig und erwies sich schnell als kluge und unkonventionelle Herrscherin. Sie lud Intellektuelle aus ganz Europa an ihren Hof ein, darunter den Philosophen René Descartes, der 1650 in Stockholm starb, kurz nachdem er ihr Privatlehrer geworden war. Christina legte auch eine umfangreiche Sammlung von Kunstwerken, Büchern und Manuskripten an; ihre Interessen reichten von Kunst, Musik, Wissenschaft und Philosophie bis zu Religion, Sport, Spielen und der Jagd.

Christina war bekannt für ihre Neugier und ihre politische Eigenständigkeit sowie für ihre Abneigung gegen die Ehe, was sie dazu veranlasste, ihren Cousin Carl Gustav zum Thronfolger zu ernennen. Sie war 28 Jahre alt und hatte erst zehn Jahre lang offiziell regiert, als sie 1654 die folgenschwere Entscheidung zur Abdankung traf. Bis heute gibt es Spekulationen über die Gründe für ihren Rücktritt, darunter Überdruß gegenüber den Forderungen des Hofes nach Heirat und Thronfolgern, der Wunsch nach intellektueller Freiheit und nicht zuletzt ihre Hinwendung zum katholischen Glauben, obwohl ihr Vater im Krieg für den Protestantismus gefallen war. Da der Katholizismus in Schweden verboten war, konnte sie weder regieren noch im Land bleiben.

Am 6. Juni 1654 dankte sie zugunsten ihres Cousins ab und verließ Schweden. Über Dänemark und Norddeutschland gelangte sie nach Innsbruck, wo sie ihren Übertritt zum katholischen Glauben verkündete – ein Schritt, der für großes Aufsehen sorgte. Ihre Reise setzte sich als triumphaler Festzug fort, und im Dezember 1655 erreichte sie schließlich Rom, wo sie wie eine Heldin empfangen und auf einem von Bernini entworfenen goldenen Thronsessel durch die Stadt getragen wurde. In der Folge lebte sie als Intellektuelle und Förderin der Künste und wurde rasch zu einer umstrittenen und zugleich zentralen Figur in den künstlerischen Zirkeln Roms. Sie starb 1689 und ist eine der wenigen Frauen, die im Petersdom beigesetzt wurden.

17

Die Musik spiegelt das bewegte Leben Königin Christinas wider. Sie ernannte 1640 Andreas Düben, der ursprünglich aus Leipzig stammte und in Amsterdam bei Sweelinck studiert hatte, zu ihrem *hovkapellmästare*. Dieser machte anschließend deutsche, französische und mitteleuropäische Musikstile in Schweden bekannt. Seine Tätigkeit am Hof legte den Grundstein für die Düben-Sammlung in Uppsala, die heute als eine der wichtigsten Sammlungen barocker Musik in Europa gilt.

Während ihres Aufenthalts am Innsbrucker Hof lernte Christina den englischen Gambisten und Komponisten William Young kennen und war von seinem eleganten und virtuosen Stil sehr beeindruckt.

Nach ihrer Ankunft in Rom umgab sich Christina mit einer Gruppe von Gelehrten und Künstlern, aus der später die Accademia dell'Arcadia hervorging, eine der einflussreichsten Intellektuellenvereinigungen Europas. Die Akademie setzte sich für Einfachheit, Klarheit und emotionale Unmittelbarkeit ein. Christina hatte ständig finanzielle Schwierigkeiten, bestand jedoch darauf, die besten Musiker und Komponisten anzustellen, darunter Arcangelo Corelli, einen Geiger und Komponisten, der ihr Lieblingsinstrumentalist war und ihr mehrere Werke widmete, darunter die Triosonaten op. 1. Ihr bevorzugter Opernkomponist war Alessandro Scarlatti, der ihr ebenfalls mehrere Stücke widmete. Obwohl sie nicht offiziell angestellt waren, gehörten auch Bernardo Pasquini und Alessandro Stradella zu Christinas Umfeld und Netzwerk.

Es steht außer Frage, dass Christina nicht nur große Freude an Musik hatte, sondern auch sehr klare Ansichten dazu vertrat. Alessandro Scarlatti erwähnte in einem Brief, wie sehr Christina die Madrigale des Renaissancekomponisten Carlo Gesualdo schätzte. Diese Werke galten zu Christinas Zeiten als radikal und bahnbrechend, verkörperten aber auch jene Ausdruckskraft und Reinheit, nach der sie suchte. Christinas römischer Salon wurde zu einem internationalen Begegnungsort für Musiker, Dichter und Denker aus ganz Europa und entwickelte sich zu einem der dynamischsten Künstlerzirkel der Epoche. Durch ihre Unterstützung von Komponisten und Musikern wertete sie die Instrumentalmusik auf und trug damit maßgeblich zur Entwicklung der Sonate, der Triosonate und des frühen Concerto grosso bei.

Christina stieß auch aus anderen Gründen als wegen ihrer Ansichten zu Kunst und Musik auf Widerstand und Kritik. Ihre Persönlichkeit faszinierte und provozierte beinahe alle, denen sie begegnete. Oft wurde ihr ein ruppiges, forsches oder „männliches“ Auftreten nachgesagt: Sie saß mit weit auseinander gespreizten Beinen, sprach laut, bewegte sich hastig und kleidete und benahm sich eher wie ein Soldat als wie eine Dame von Stand. Außerdem pflegte sie enge Beziehungen sowohl zu Männern als auch zu Frauen, von denen einige zu Spekulationen und Skandalen führten. Es ist daher nicht verwunderlich, dass Christina im Laufe der Zeit von vielen unterschiedlichen Personengruppen für sich beansprucht wurde: von Frauenrechtsaktivistinnen, die ihre Unabhängigkeit hervorheben; von LGBTQ+-Personen, die in ihr eine Persönlichkeit sehen, die außerhalb der Geschlechternormen ihrer Zeit lebte; und von Transgender-Personen, die sich in ihrer Infragestellung von Geschlecht und Identität wiedererkennen. Natürlich besteht ein großer Unterschied zwischen den Lebensumständen des 17. Jahrhunderts und dem heutigen Verständnis von Gender und Sexualität, doch die Faszination, die Christinas Leben hervorruft, ist sowohl in der Vergangenheit als auch in der Gegenwart ungebrochen.

19

Vielleicht war es gerade diese eigensinnige Mischung aus Intellekt, Aufgeschlossenheit, Provokation und Unabhängigkeit, die Papst Alexander VII. in den 1660er Jahren zu folgendem Urteil über sie bewog: „Eine Königin ohne Reich, eine Christin ohne Glauben und eine Frau ohne Scham.“ Vieles deutet jedoch darauf hin, dass Christinas eigentliches Königreich aus Kunst, Wissenschaft und Musik bestand – Themen, für die sie sich kompromisslos und mit Integrität, Hingabe und Würde einsetzte.



For even more great music visit
www.outhere-music.com/en/labels/fugalibera



© Niclas Andresen